УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УНИВЕРСИТЕТ УПРАВЛЕНИЯ «ТИСБИ»
Кафедра филологии

«Утверждаю»
заведующая кафедрой филологии
_____ Е.А. Хузина
Протокол заседания кафедры №7
от «11» марта 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций

Направление подготовки: 37.04.01 Психология

Профиль подготовки: Социально-психологическое консультирование с основами психотерапии

Год набора: 2024, 2025, 2026

Составитель:
канд. ист. наук, доц.
А.В. Идиатуллин

Казань, 2026

Содержание

1. Цели и задачи учебной дисциплины 3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП 5
3. Требования к результатам освоения дисциплины 6
4. Структура и содержание дисциплины 7
   - 4.1 Модульно-тематический план и пояснительная записка с указанием этапов формирования компетенций 7
   - 4.2 Содержание дисциплины по темам (разделам) 12
   - 4.3 Планы практических и семинарских занятий 12
5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов 15
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 22
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины 23
8. Оценка компетенций по изучаемой дисциплине 23

Приложение 1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины 26

Приложение 2. Типовой фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине 29

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Основной целью обучения английскому языку и изучения его магистрантами является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности, формирование и совершенствование умений и навыков профессионального общения, необходимых для осуществления научного, профессионального и делового партнерства. Специалист с дипломом магистра – это всесторонне образованный человек, имеющий фундаментальную подготовку.

Вместе с тем в современном информационном обществе объем доступных языковых данных, касающихся самых разных областей, экспоненциально вырос. Одновременно сформировались новые типы дискурса, а старые приобрели иной статус и характеристики. Помимо устного и письменного вариантов языка возникла интернет-коммуникация, и разговорная норма проникла в письменное цифровое пространство, а глобализация вызвала качественно новый виток межязыковой интерференции. Ввиду этого в самых разных социальных и научных областях образовалась острая потребность в специалистах, способных структурировать, анализировать, и обрабатывать значительные массивы данных такого рода. Сотрудничая с профессионалами разных предметных областей, на стыке разных специальностей, в смешанных командах, они создают и используют для решения сложных информационных задач новые инструменты – размеченные корпуса текстов, текстовые базы данных, электронные словари, интерактивные и краудсорсинговые языковые ресурсы различных типов и др. При этом рынок специалистов, прошедших фундаментальную подготовку по специальности в сочетании с лингвистической подготовкой,

опирающейся на современные цифровые технологии до сих пор не насыщен.

Более того, в связи с очень быстрым развитием рынка информационных технологий, связанных с автоматической обработкой естественного языка, спрос на специалистов различных профилей, обладающих современной комплексной подготовкой, постоянно растет.

Актуальность курса «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций» в частности состоит в том, что она позволяет адаптировать профессиональные компетенции выпускников магистратуры к потребностям современного информационного сообщества. Одновременно структура программы дает возможность за счет привлечения инструментов цифровизации обеспечить профессиональную лингвистическую подготовку выпускников нелингвистических специальностей.

Достижение поставленной цели обусловлено реализацией следующих задач:

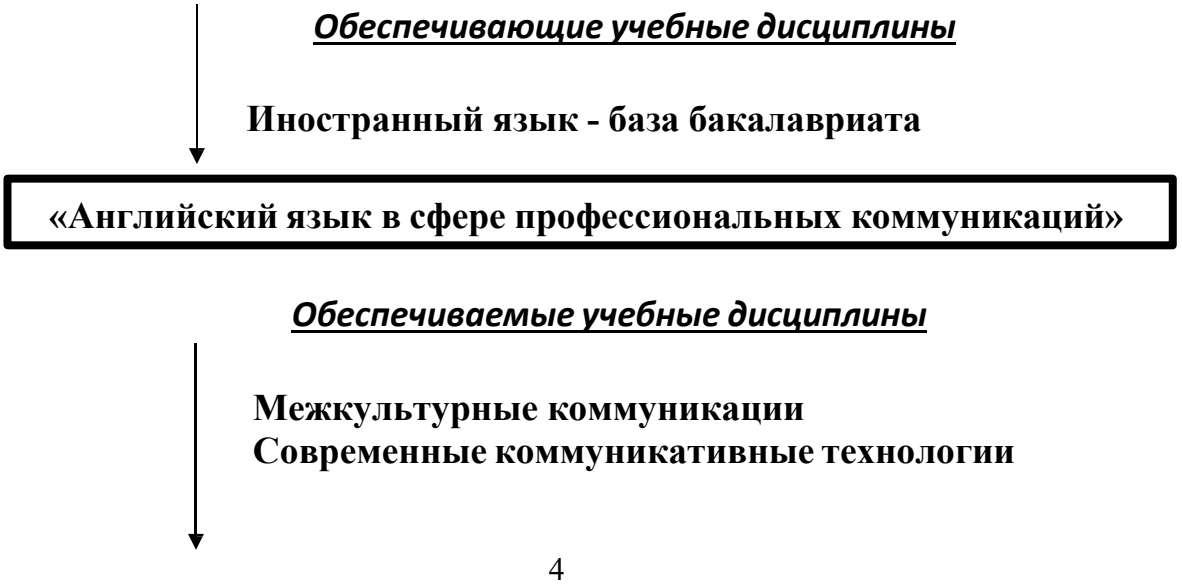
- поддержание ранее приобретённых навыков и умений

иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;

- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на английском языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления научной и профессиональной деятельности в соответствии со специализацией магистров и направлениями их научной деятельности с использованием иностранного языка;
- создание благоприятных условий для развития критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности.
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения в условиях научного и профессионального общения, в том числе с использованием виртуальных сред общения.
- развитие умения использовать электронные языковые ресурсы (языковые корпуса, электронные словари, базы данных и пр.); цифровые технологии в гуманитарных науках; прикладные лингвистические инструменты в деятельности современного специалиста в сфере управления

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина относится к обязательной части учебного плана (Блок 1.01) по направлению подготовки магистратуры 37.04.01 «Психология» и предназначена для магистрантов магистратуры УВО «Университет управления «ТИСБИ», прошедших обучение иностранному языку по программе подготовки бакалавров, и находится во взаимосвязи с дисциплинами согласно схеме:



3. Требования к результатам освоения дисциплины

Дисциплина «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций» участвует в формировании следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению «37.04.01 – Психология».

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

После освоения дисциплины студент должен получить следующие образовательные результаты соотнесённые с индикаторами достижения компетенций:

Индикаторы	**Результаты обучения по дисциплине**
Компетенция УК-4	
УК-4.2 Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.2 З.2 Знает универсальные законы языковой системы, языковой материал и формы речи на иностранном языке УК-4.2 У.2 Умеет делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке; заполнять деловые бумаги на иностранном языке УК-4.2 В.2 Владеет речевым этикетом межкультурной коммуникации

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Модульно-тематический план и пояснительная записка с указанием этапов формирования компетенций

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Модульная разбивка учебной дисциплины «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций»					
Направление «37.04.01 – Психология» Очное, очно-заочное отделение Профиль: «Социально-психологическое консультирование с основами психотерапии»					
Наименование модулей	Количество ауд. часов		Самостоят. Работа Очн./очно-заочн	Всего Часов Очн./ очно-заочн	индикаторы компетенции
	Лекц. Очн./ очно-заочн	Практик Очн./очно-заочн			
Модуль 1.					

Тема 1: English as a global language.		5/2	2/4	7/6	УК-4.2 З.2
Тема 2: Международный профессиональный вокабуляр в области психологии.		5/2	2/4	7/6	
Модуль 2.					
Тема 3: Higher education in the USA.		5/2	2/4	7/6	УК-4.2 З.2 У.2
Тема 4: «Places of interest in Great Britain and America». «Holidays, customs and traditions in the UK and the USA».		5/2	2/4	7/6	
Модуль 3					
Тема 5: «Сравнительное высшее образование в университетах Европы и России»		5/2	2/4	7/6	УК-4.2 З.2 У.5
Тема 6: Учеба, работа и карьера. Грамматика: времена английского глагола (страдательный залог).		5/2	2/6	7/8	
Модуль 4					
Тема 7: «Научные статьи и выступления на иностранном языке»		10/6	4/10	14/16	УК-4.2 У.2, В.2
Модуль 5					
Тема 8: «Деловая переписка»		10/6	4/10	14/16	УК-4.2 З.2, У.2, В.2
Подготовка к зачету			**2/2**	**2/2**	
ИТОГО		**50/24**	**22/48**	**72/72**	
ВСЕГО				**72/72**	

Пояснительная записка с указанием этапов формирования компетенций

Курс «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций» по направлению «37.04.01 – Психология» изучается во 2 семестре. Данный курс состоит из 5 модулей.

Преподавание английского языка магистрам строится на основе современных методов, приемов, средств (аудио, видео, аудиовизуальных, мультимедийных и т.д.) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка, интенсификации процесса обучения.

Важнейшими условиями процесса обучения являются сочетание аудиторной и лабораторной (работа в видео - и компьютерных классах) с внеаудиторной работой магистров, увеличение удельного веса их самостоятельной работы,

Модуль 1 «***Коммуникационные проблемы в психологии***» представлен двумя учебными темами, отрабатывающими понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации.

Планируемые образовательные результаты по модулю:

Результат 1. знает лексические выражения по темам

Результат 2. преодолевает языковой барьер и улучшает навыки разговорного английского языка

Результат 3. умеет вести беседу по пройденным темам.

Модуль 2 «***Школы, колледжи и университеты США и Великобритании»*** представлен двумя учебными темами, отрабатывающими понимание монологической речи.

Планируемые образовательные результаты по модулю:

Результат 1. знает грамматический и лексический материал по теме;

Результат 2. обладает навыками выделения из текста главной мысли;

Результат 3. умеет сопоставлять термины на русском языке и их английские эквиваленты, читать и понимать оригинальный текст, в том числе с использованием просмотрового вида чтения с извлечением информации, ограниченной коммуникативным заданием.

Модуль 3: ***«Сравнительное высшее образование в университетах Европы и России»*** представлен двумя учебными темами

Планируемые образовательные результаты по модулю:

Результат 1. знает дополнительные лексические единицы по теме;

Результат 2. обладает навыками понимания устной речи общей и деловой тематики;

Результат 3. умеет сократить информацию в тексте, сформулировать главную мысль текста, написать план.

Модуль 4. ***«Научные статьи и выступления»*** представлен одной учебной темой.

Планируемые образовательные результаты по модулю:

Результат 1. знает грамматический и лексический материал по теме;

Результат 2. обладает навыками выделения из текста главной мысли;

Результат 3. умеет сопоставлять термины на русском языке и их английские эквиваленты, читать и понимать оригинальный текст, в том числе с использованием просмотрового вида чтения с извлечением информации, ограниченной коммуникативным заданием, умеет общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка.

Модуль 5 ***«Деловая переписка»*** представлен одной учебной темой

Планируемые образовательные результаты по модулю:

Результат 1. знает виды деловых писем и формат составления деловых писем, умеет принимать и передавать простые сообщения по телефону.

Результат 2. обладает навыками диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных клише деловой и профессиональной коммуникации, заполнения анкеты и ведения переговоров;

Результат 3. умеет составить письмо-запрос, письмо-заказ, подтверждение заказа, письмо-рекламацию с использованием соответствующих лексических единиц.

4.2. Содержание дисциплины по темам (разделам)

Тема 1: English as a global language. Повторение грамматики.

Тема 2: Международный профессиональный вокабуляр в области педагогики.

Тема 3: Higher education in the USA. The Past Perfect Tense. The Harvard University. Колледжи и университеты США и Великобритании.

Тема 4: Достопримечательности Англии и США. Праздники, обычаи и традиции Великобритании и США. «Places of interest in England and America». «Holidays, customs and traditions in the UK and the USA».

Тема 5: «Сравнительное высшее образование в университетах Европы и России». Составление терминологического и тематического словарей.

Тема 6. «Учеба, работа и карьера». Мой Университет, ТИСБИ. Мой факультет, его история и современное состояние. Грамматика: времена английского глагола (страдательный залог).

Тема 7. «Научные статьи и выступления на иностранном языке». Образовательная и научно-исследовательская деятельность (Academic and Scientific Research Background).

Тема 8: «Деловая переписка». Teaching practice.

4.3. Планы практических и семинарских занятий

Тема 1: English as a global language. Формирование произносительных и интонационных навыков с помощью аудиоматериалов при чтении вслух. Болонская конвенция и ее влияние на развитие инженерного образования в России и в мире. Введение, закрепление и отработка активной лексики, чтение и перевод текстов на английском языке. Чтение текста и аудирование по темам.

Обсуждение: Роль иностранного языка в жизни современной молодежи.

Письменная речь: summary of the text “Politics and a global language”.

Устная монологическая речь: пересказ текста.

Грамматика: повторение Present Tenses. Изучение нестандартных случаев использования времен Present Simple, Present Continuous.

Тема 2: Международный профессиональный вокабуляр в области психологии. Работа над активным вокабуляром “The National curriculum”. Межкультурная коммуникация в ситуациях повседневного, обще делового и профессионального взаимодействия. The Present Perfect Tense. The Complex Object. Mass Media. The Subjunctive Mood. Grammar Revision. Отработка самостоятельно подготовленного и неподготовленного монологического высказывания по темам специальности. Ролевые игры с использованием карточек (подготовка выступлений, декларирование).

Обсуждение: Teaching young children.

Письменная речь: Essay: national curriculum in different countries.

Устная монологическая речь: выскажите свою точку зрения по следующим проблемам: “Обучение в младших классах. Особенности младшего школьного возраста”

Тема 3: Higher education in the USA. Schools and Universities in America. Работа над темой включает ознакомление и изучение нового словарного запаса по данным теме, чтение и перевод текстов на английском языке. Ролевые игры с использованием карточек (подготовка выступлений, декларирование).

Обсуждение: Подготовка учителей в Англии и США. «Teacher training in England and the USA». Дети и родители. Generation Gap. Universities of Britain. Oxbridge. The British system of Teachers’ Training. Schools and Universities in Russia.

Письменная речь: summary of the text “The Day of Knowledge”

Устная монологическая речь: пересказ текстов про характеристики личности. Добродетельность (положительные характеристики), отрицательные характеристики. .

Грамматика: Prepositions of Place. Past simple, Present continuous. Неправильные глаголы. Разделительные вопросы. Грамматика: must, may, might, can’t (deduction), have to, should (obligation).

Модуль заканчивается контрольной работой.

Тема 4: «Places of interest in Great Britain and America». «Holidays, customs and traditions in the UK and the USA».

Обсуждение: Культура поведения в разных странах.

Грамматика: косвенная речь.

Разговорная практика: участие в дискуссии/ полилоге: передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения. Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/несогласия,

способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов.

Творческие проектно-ориентированные задания с использованием Интернет-технологий.

Тема 5. «Сравнительное высшее образование в университетах Европы и России»

Обсуждение: Discuss advantages and disadvantages of technology in education. Talk about Russian and British teenagers and their youth subcultures.

Грамматика: Соединительные слова. Словообразование. Усилительные конструкции. Атрибутивные группы. Пунктуация.

Творческие проектно-ориентированные задания Основные принципы воспитания, основные качества учителя, обращение с детьми, атмосфера, похвала, наказание, дисциплина, поведение, реакция детей

Тема 6. Учеба, работа и карьера. Студенческая жизнь. Как учиться эффективно. Изучение иностранного языка. Словари. Виды учебной деятельности. Британская библиотека.

Обсуждение: Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации и профессионального роста - почему работа в команде необходима в современных условиях развития; как организовать работу в команде.

Грамматика: Эллиптические структуры. Глаголы связки и фразы. Орфография.

Инверсия. Наречия степени: очень, слишком, чрезвычайно, вполне и т. Вводные наречия: наречия, выражающие точку зрения.

Тема 7. «Научные статьи и выступления на иностранном языке».

Грамматика: Структуры с вводным it. Participle. Participle as Part of a compound verbal predicate.

Сообщения и доклады по тематике проводимого исследования; беседа, научная дискуссия по темам, связанным со специальностью.

Письменная речь: Написание эссе. Изучающее, аналитическое чтение. Перевод. **Устная монологическая речь.** «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы». «My hopes and ambitions ».

Тема 8. «Деловая переписка». Виды деловой корреспонденции. Виды писем. Структура делового письма.

Грамматика. Вариативные языковые упражнения репродуктивно-продуктивного типа с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, аудио- и видеоматериалов.

Клише и выражения деловой корреспонденции.

Диалогическая речь. Телефонные переговоры. Главные правила

общения в офисе. Извинения, сожаления в устной и письменной формах деловой коммуникации.

Подготовка к интервью. Коммуникативная деятельность деловой сферы.

Автобиография. Заявления. Устройство на работу. Деловая командировка. Организация (научной) командировки. Прием зарубежных партнеров. Процедура оформления формальностей. Пребывание (визит).

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Изучение курса «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций» невозможно без повышения роли самостоятельной работы магистрантов над учебным материалом, усиления ответственности преподавателей за развитие навыков самостоятельной работы, за стимулирование профессионального роста магистрантов, воспитание творческой активности и инициативы.

Управление самостоятельной работой магистров на занятиях курса «Английский язык в сфере профессиональных коммуникаций» включает:

- четкое планирование содержания и объема самостоятельной работы;
- организацию, контроль и анализ результатов самостоятельной работы;
- необходимое учебно-методическое и материально-техническое обеспечение;
- внедрение новых технологий обучения;
- учет трудозатрат магистрантов и преподавателей в рамках СРС.

Основными видами самостоятельной работы магистрантов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания курса на базе рекомендованной учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- написание рефератов;
- подготовка к контрольным работам, их оформление;
- составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по менеджменту;
- подготовка презентаций на заранее отобранные темы;
- выполнение микроисследований по заданной тематике на английском языке;
- выполнение домашних заданий в виде различных лексико-грамматических упражнений, пересказов текста, написание различных сочинений, составление диалогов, и т.п.;
- компьютерный текущий самоконтроль и контроль успеваемости на базе электронных обучающих и аттестующих тестов.

При работе над темой самостоятельно, магистрант должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5-6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Деятельность преподавателя при осуществлении самостоятельной работы магистрантов включает в себя:

1. Формирование содержания самостоятельной работы магистрантов.
2. Планирование самостоятельной работы магистрантов.
3. Организацию самостоятельной работы магистрантов.
4. Руководство самостоятельной работой магистрантов.
5. Контроль выполнения самостоятельной работы.

Общепедагогическими критериями оценки результатов организованной самостоятельной работы магистранта являются:

- уровень освоения магистрантом учебного материала на уровне учебных компетенций;
- умение магистранта использовать теоретические знания при выполнении практических задач;
- сформированность общеучебных умений;
- обоснованность и четкость изложения ответа;
- оформление отчетного материала в соответствии с требованиями;
- творческий подход к выполнению самостоятельной работы;
- уровень сформированности аналитических, прогностических, рефлексивных умений;
- уровень владения устным и письменным общением.

Виды индивидуальной работы магистрантов при изучении дисциплины.

1. Экстенсивное чтение и письменное реферирование литературы по специальности (критическое комментирование, компрессия теста – 40 страниц в месяц).
2. Подбор тематического научного материала (языковое портфолио по научной тематике – подборка материалов по конференциям, научным грантам, выдающимся ученым, достижениям, морально-этическим проблемам в науке).
3. Обзор научных текстов различных типов (статей, публикаций, тезисов).
4. Письменный, детализированный перевод текста по специальности (3000 печатных знаков в месяц).
5. Составление общенаучного глоссария и глоссария по избранной научной специальности (не менее 50 лексических единиц в месяц).
6. Подготовка текстов для комментирования слайдов презентаций по теме научного исследования или другой научной тематике.
7. Составление мультимедийных (Power Point) презентаций.

Образец тем для рефератов / критического эссе

1. Does it pay doing a research?

2. Cheating and Copyright as a moral problem in Science.

3. Does personality of a researcher have an impact on the style and quality of his/her research?

4. Морально-этические нормы ученого в современном обществе.

5. Многоуровневая системы образования в Европейских и Северо-Американских колледжах и университетах (научные степени и должности, названия магистерских и докторских диссертаций, формы проведения исследовательских практик, др.).

Внеаудиторная самостоятельная работа магистрантов подразделяется на текущую самостоятельную работу и творческую/исследовательскую (проблемно-ориентированную) деятельность магистрантов и является целостной системой планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании определенных организационно-педагогических условий для:

- приобретения новых знаний магистрантами посредством работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых магистрантам для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию умений саморегуляции, ответственности, организации траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная работа направлена на закрепление, расширение и углубление знаний, полученных магистрантами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС подразумевает:

- внеаудиторную работу магистрантов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;
- подготовку к текущему, промежуточному и итоговому контролю с использованием тестирующих материалов, размещенных на сайтах подразделений ТПУ;
- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

Творческая/исследовательская проблемно ориентированная самостоятельная работа направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала магистрантов. Творческая внеаудиторная самостоятельная работа подразумевает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;
- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;
- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде и другим подобным мероприятиям.

Контроль самостоятельной работы магистрантов

Оценка результатов самостоятельной работы магистрантов организуется как единство двух форм: самоконтроль и контроль со стороны преподавателя.

Текущий контроль призван обеспечивать своевременную обратную связь, способствовать улучшению качества образовательного процесса, что может быть выражено в выявлении отклонений от установок рабочей программы дисциплины. Текущий контроль по дисциплине проводится преподавателями по учебно-методическим материалам, используемым в образовательном процессе.

Текущий контроль реализуется на каждом занятии и включает в себя: письменные домашние задания, письменные отчеты по самостоятельной работе, контрольные работы, рефераты, устные опросы и др.

Максимальное количество баллов, набираемое магистрантами по итогам текущего контроля, составляет 60 баллов. Минимальное количество баллов, позволяющее магистрантам получить допуск к зачету, составляет 33 балла.

I. <u>Fill in prepositions where necessary</u>:

1. He went _upstairs and changed into fresh clothes.
2. Her parents shut her _an upstairs room for misbehavior.
3. The cushions were soft blue to match _the Chinese rug on the floor.
4. I got wet and had to dry my clothes _the fireplace.
5. He is good _ wallpapering but he's not so handy with a paintbrush.
6. When he's feeling rough, he comes and talks things _to calm him down.
7. Fields adjoined _ the garden and there were no neighbours around.
8. In card games for three or more players the player who is the first to receive a complete hand, is usually the player immediately _ the left _the dealer.
9. I took the precaution of clearing _my desk before I left, and only my private secretary knows it.
10. Put _all fires before leaving the camping ground.

2. Choose the right variant:

1. They wanted ... the river.
A. cross B. crossed C. to cross
2. I gave up the idea of a holiday in January.
A. taken B. taking C. to take
3. I did not expect to send her flowers.
A. him to forget B. him forget C. he forgets
4. They heard the girl with joy.
A. cry out B. to cry out C. cries out
5. He is very forgetful, but he doesn't like of his duties.
A. remind B. to be reminded C. to remind
6 all the fruit, he went to see his friends.
A. sold B. selling C. having sold

7. Hot weather makes uncomfortable.
A. me to feel B. me feel C. I feel
7 her address, we couldn't go to see her.
A. don't know B. to know
8. It the playwright to be working at a new comedy.
A. are supposed B..supposed
9. The apparatus to be in excellent condition.
A. seemed B. is seemed C. was seemed
10. The girl on the blackboard is our best pupil
A. written B. writing C. having written

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Макарова, Е. А. Английский язык для психологов (B2—C1): учебник и практикум для вузов / Е. А. Макарова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 355 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12143-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/559661.

2. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy: учебник для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 226 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18198-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/562466.

3. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits: учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/561797.

Дополнительная литература:

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes: учебник для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18544-7. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/560849.

2. Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод: учебник для вузов / А. К. Купцова. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05344-9. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL:

https://urait.ru/bcode/563650.

3. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: Academic English (B2): учебник для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко; под общей редакцией А. К. Крупченко. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 227 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-19785-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/565201.

Интернет-ресурсы, современные профессиональные базы данных, информационно-справочные системы:

1. www.iprbooks.ru
2. www.urait.ru
3. http://www.multitran.ru
4. http://www.audioenglish.net/english-learning
5. http://www.biblioclub.ru
6. https://www.psychologytoday.com/intl - Psychology today. Онлайн портал популярного печатного журнала о психологии, которое издается с 1967 года, на иностранном языке.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В процессе изучения данной дисциплины в соответствии с Реестром материально-технического обеспечения аудиторного фонда Университета управления "ТИСБИ" используются:

Наименование аудитории	**Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы**	**Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа**
Мультимедийная 203 аудитория. Кабинет иностранного языка	16 компьютеров в комплекте со специальными компьютерными столами, стульями, интерактивная мультимедиа-панель (Android +	- Операционная система Microsoft Windows 10 Pro. - Microsoft Office 2013. Данные программы получают обновления автоматически, в режиме установленном разработчиком (компанией Microsoft), посредством сети интернет. Подтверждающие документы: Акт приема-передачи неисключительного ограниченного права на лицензионное ПО № ПРСЧ-12-04326 от 18.12.2013г., №558 от 18.12.2014г., №ПРСЧ-15-01353 от 10.11.2015г., №272 от 15.04.2016г. , Microsoft Open License : 64476071 Windows 8.1 Professional и Office Professional Plus 2013; Microsoft Open License :

(лингафонный). Лаборатория имитационного моделирования	Windows 10 pro), маркерная доска, информационные плакаты, шкафы различного назначения, кондиционер, 16 посадочных мест	65966487 Windows 10 Pro, бухгалтерские документы, подтверждающие факт приобретения лицензионного ПО. - Лингафонный комплекс на базе программного обеспечения «Линко v8.2» - сублицензионный договор №177 от 27.10.2015г. - Funambule. Свободно распространяемая программа для изучения французского языка - Информационно-правовая система ""Гарант"" - договор №12135/2019 от 02.12.2019г. с автоматической пролонгацией
Читальный зал. Кабинет 214 для самостоятельной работы студентов	10 компьютеров с выходом в интернет, копировальный аппарат, комплект специализированной учебной мебели (столы, стулья) на 46 посадочных мест, книжные стеллажи для периодики, выставочные витрины, шкаф для хранения книг, выставочный стеллаж, стеллажи для хранения книжного фонда. Спец.рабочее место для слабовидящих: ноутбук, клавиатура Брайля, портативное устройство для чтения PEARL.	- Операционная система Microsoft Windows 8.1 Pro, Windows 10 Pro. - Microsoft Office 2013. Данные программы получают обновления автоматически, в режиме установленном разработчиком (компанией Microsoft), посредством сети интернет. Подтверждающие документы: Акт приема-передачи неисключительного ограниченного права на лицензионное ПО № ПРСЧ-12-04326 от 18.12.2013г., №558 от 18.12.2014г., №ПРСЧ-15-01353 от 10.11.2015г., №272 от 15.04.2016г. , Microsoft Open License : 64476071 Windows 8.1 Professional и Office Professional Plus 2013; Microsoft Open License : 65966487 Windows 10 Pro, бухгалтерские документы, подтверждающие факт приобретения лицензионного ПО. - Информационно-правовая система ""Гарант"" - договор №12135/2019 от 02.12.2019г. с автоматической пролонгацией. Обновления производятся в автоматическом режиме через сеть Интернет самим разработчиком практически ежедневно

8. Оценка компетенций по изучаемой дисциплине

Для оценки результатов обучения рекомендуется использовать модульно-рейтинговую систему оценивания знаний, умений и навыков студентов по окончанию изучения каждого Модуля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе организации образовательного процесса. Итоговая оценка (в баллах) складывается из баллов, набранных по каждому Модулю (семестровая оценка) и баллов, набранных, непосредственно на зачете.

Расчет набранных баллов по дисциплине осуществляется в следующей последовательности:

$C = \frac{M_1 + M_2 + ...M_n}{n} \times 0{,}6$, где М – количество баллов по модулю; n – количество модулей

$З = K \times 0{,}4$, где К - количество баллов на зачете;

$И = C + З + П$, где П – поощрительные баллы (от 1 до 5).

Уровень сформированности компетенций и их основные признаки оцениваются по следующим таблицам:

Оценка уровня сформированности компетенции: УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня	Инструменты оценки сформированности уровня
1	**Пороговый уровень (как минимально допустимый)** (обязательный для всех студентов- выпускников вуза по завершении освоения ООП ВО) (от 60 до 70 баллов)	Правильность понимания и полнота раскрытия темы (40 %). Владение терминологическим аппаратом, точность и научность изложения (30 %). Логичность и аргументированность (15 %). Владение лексико-грамматическими категориями адекватного перевода (15 %).	выступление на практическом занятии тестирование письменное деловая игра зачет
2	**Базовый уровень (относи - тельно порогового уровня)** **(**От 71 до 85 баллов**)**	Правильность понимания и полнота раскрытия темы (60 %). Владение терминологическим аппаратом, точность и научность изложения (50 %). Логичность и аргументированность (50 %). Владение лексико-грамматическими категориями адекватного перевода (50 %).	выступление на практическом занятии тестирование письменное деловая игра зачет

3	**Повышенный уровень (относительно порогового уровня)** (От 86 до 100 баллов)	Правильность понимания и полнота раскрытия темы (90 %). Владение терминологическим аппаратом, точность и научность изложения (80 %). Логичность и аргументированность (85 %). Владение лексико-грамматическими категориями адекватного перевода (100 %).	выступление на практическом занятии тестирование письменное деловая игра зачет

Приложение 1

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

На первом занятии необходимо ознакомиться с Рабочей программой дисциплины, где прописаны цели, задачи и трудоемкость дисциплины. Перед началом изучения дисциплины необходимо повторить учебный материал обеспечивающих учебных дисциплин предшествующих курсов, которые дают основу для изучения дисциплины.

Затем необходимо ознакомиться с порядком изучения дисциплины, т.е. модульно-тематическим планом и пояснительной запиской с указанием этапов формирования заявленных компетенций.

И, наконец, ознакомиться с порядком оценивания результатов обучения, для чего необходимо изучить следующие документы: Положение о модульно-рейтинговой системе оценивания и Принципы оценки уровня знаний, умений и навыков (характеристика ответа).

Магистрант должен внимательно изучить перечень основной (дополнительной) литературы и взять необходимые учебники в библиотеке. Регулярно посещать практические занятия. В случае возникновения теоретических или методологических неясностей четко сформулировать проблему с тем, чтобы решить её совместно с преподавателем индивидуально или вместе со студенческой группой.

Несколько практических советов:

Грамматический анализ непонятных предложений текста на иностранном языке проводится в следующем порядке:

1. Бегло просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.

2. При вторичном чтении определите тип непонятного предложения и функции всех его составляющих по внешним признакам

3. При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте инфинитивные, причастные и деепричастные обороты

4. Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения предложения на смысловые группы

5. В каждом отдельном предложении сначала находите сказуемое или группу сказуемого, затем подлежащее или группу подлежащего. Если значение этих слов неизвестно, обращайтесь к словарю

6. Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Сказуемое можно найти а) по личным местоимениям;

б) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;

в) по неправильным глаголам;

г) по суффиксам.

7. Подлежащее стоит слева от сказуемого. Помните, что существительные

употребляются в функции подлежащих только без предлогов

8. Найдя подлежащее и сказуемое, проверьте, согласуются ли они в лице и числе. Поняв значение главных членов, выявляйте последовательно второстепенные, сначала в группе сказуемого, а затем в группе подлежащего.

9. Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.)

10. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попытайтесь установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слова.

11. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

Чтение.

Алгоритм ознакомительного и просмотрового чтению:

1. Прочтите заголовок текста и постарайтесь определить его основную тему.

2. Прочтите абзац за абзацем, отмечая в каждом предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация

3. Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию

Приложение 2

Типовой фонд оценочных средств
для проведения текущей и промежуточной аттестации
по дисциплине
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ»

Направление подготовки: 37.04.01 – Психология
Профиль подготовки: "Социально-психологическое консультирование с основами психотерапии "

Казань 2026

Содержание

1. Паспорт типового фонда оценочных средств
2. Наполнение типового фонда оценочных средств по формам контроля
   2.1 Типовой фонд оценочных средств и шкала оценивания для текущего контроля.
      2.1.1 Выступление на практическом занятии
      2.1.2 Тестирование
      2.1.3 Деловая игра

   2.2 Типовой фонд оценочных средств и шкала оценивания для промежуточного контроля.
      2.2.1 Типовой фонд оценочных средств для проверки знаний и умений (вопросы к зачету)
      2.2.2 Типовой фонд оценочных средств для проверки сформированности навыков (вопросы к зачету)

1. ПАСПОРТ ТИПОВОГО ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Формы контроля / Формируемые компетенции и индикаторы	УК-4 УК-4.2
Формы текущего контроля	
выступление на практическом занятии	УК-4-2. З.2 УК-4-2 У.2
тестирование письменное	УК-4-2. З.2 УК-4-2 У.2
деловая игра	УК-4-2. З.2 УК-4-2 У.2 УК-4.2 В.2
Формы промежуточного контроля	
Зачет	УК-4-2. З.2 УК-4-2 У.2 УК-4.2 В.2

З- знает, У- умеет, В- владеет

2. Наполнение типового фонда оценочных средств по формам контроля.

2.1. Типовой фонд оценочных средств и шкала оценивания для текущего контроля

2.1.1. Выступление на практическом занятии

Выступление на практическом занятии является формой контроля для оценки уровня освоения компетенций, применяемой на семинарских занятиях. Выступление может проводиться с использованием форм устного опроса, обсуждения докладов, эссе, выполненных индивидуальных заданий и проблемных вопросов. Выступление на семинаре, таким образом, включает обязательную для всех магистрантов оценку текущего контроля знаний в виде устного опроса.

Критерии оценивания выступления на практическом занятии

Результат	Балл
свободно читает и переводит тексты соответствующего занятия; делает презентации и доклады на иностранном языке на темы, связанные с темой данного занятия	100-90

использует разнообразные грамматические структуры, практически не делает ошибок, демонстрирует корректное цитирование;	80-89
оформляет извлеченную из текстов и упражнений информацию в виде перевода, аннотации или реферата; использует грамматические структуры, соответствующие поставленной задаче, допускает ошибки, не затрудняющие понимание;	70-79
демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу, не начинает ее и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы, в значительной степени зависит от помощи преподавателя; демонстрирует ограниченный словарный запас; плохо владеет специальной терминологией и делает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание, демонстрирует некорректное цитирование;	60-69
не готов с переводами текста к занятию, не умеет отделить основную информацию от второстепенной, попытки пересказа сводятся к воспроизведению готовых предложений из текста. Речевая активность магистранта низкая. Реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная, большое количество ошибок языкового характера.	Менее 60

Вариант №1

1. Read, translate and study the text. Compose 10 questions to the text.

The idea of lifelong education was first fully articulated in this century by Basil Yeaxlee (1929). He along with Eduard Lindeman (1926) provided an intellectual basis for a comprehensive understanding of education as a continuing aspect of everyday life. In this they touched upon various continental traditions such as the French notion of education permanente and drew upon developments within adult education within Britain and North America. In more recent years we have seen a shift into discussion of lifelong learning and the more problematic notion of informal learning. Here we examine the development of thinking about lifelong education and learning – and highlight some issues with the interest shown by policymakers in the notions.

Education is life

The notion of learning through life is hardly new, as a glance at Plato's Republic reveals. However, with the development of a self-consciously 'adult education' came the view that education should be lifelong. In what Waller (1956: 22) describes

as a report without parallel, the Adult Education Committee of the British Ministry of Reconstruction concluded:

(A)dult education must not be regarded as a luxury for a few exceptional persons here and there, nor as a thing which concerns only a short span of early manhood, but that adult education is a permanent national necessity, an inseparable aspect of citizenship, and therefore should be both universal and lifelong. (1919)

The committee's membership was a roll call of the great and good in adult education at the time: Albert Mansfield, R. H. Tawney and Basil Yeaxlee. Similar themes appeared in **Eduard Lindman's** classic *The Meaning of Adult Education* (1926). Building on a number of themes associated with his friend and colleague, John Dewey, he argued that:

1. **Education is life**: 'not merely preparation for an unknown kind of future living… The whole of life is learning, therefore education can have no endings. This new venture is called adult education not because it is confined to adults but because adulthood, maturity, defines its limits…' (Lindeman 1926)

2. **Adult education should be non-vocational:** 'Education conceived as a process coterminous with life revolves about non-vocational ideals… adult education more accurately defined begins where vocational education leaves off. Its purpose is to put meaning into the whole of life'.

3. **We should start with situations not subjects:** 'The approach… will be via the route of situations, not subjects… In conventional education the student is required to adjust himself to an established curriculum; in adult education the curriculum is built around the student's needs and interests'.

4. **We must use the learner's experience:** 'The resource of highest value in adult education is the learner's experience… all genuine education will keep doing and thinking together' (ibid.: 6-7) (Extracts from Lindeman can be found in key texts)**.**

These concerns seem rather idealistic when placed in the context of the emphasis on the acquisition of competencies for employment and upon accreditation that came strongly into force in the 1990s. However, they link very strongly with the concerns

and practices of informal educators. It is not only that education carries on throughout life, it also part of living.

Lifelong education

Education as part of living is a theme that Basil Yeaxlee develops in the first book-length exploration of lifelong education in 1929. He drew on the work of Lindeman and others, and upon his own extensive experience within adult education in Britain. He had helped organize the adult learning and social programmes of the YMCA (e.g. around the extensive provision for soldiers during the First World War), and was a pivotal figure in gaining recognition for adult education as a field of practice in the UK (partly through his work for educational settlements and the British Institute of Adult Education.

In *Lifelong Education*, Yeaxlee looks back at many of the themes of *The 1919 Report* and argues for a ‘ much wider and fuller lifelong education’ (Yeaxlee 1929).

Вариант №2

Read, translate and write down an outline of the text.

History of Stress Research.

The suggestion that personality may be an important determiner of physical symptoms that develop as a person attempts to cope with life events has exerted a significant force on psychological and psychiatric thinking during the twentieth century. Sigmund Freud was trained as a physician, and his experience treating patients suffering from physical disorders with little or no apparent physical cause played a major role in the development of psychoanalytic theory. Freud s experiences with these patients led him to the conclusion that persons who tended to deal with threatening psychological material by repressing emotional reactions or denying the presence of emotional disturbance were at risk for the development of physical symptoms. Repressed psychological distress, particularly distress related to sexuality, appeared in the form of physical symptoms through the defense mechanism of conversion.

According to Freud, conversion operates by converting psychological distress

into a physical symptom, and the symptom provides a clue to the nature of the psychological conflict. For example, a person might become blind after witnessing a traumatic event such as a serious accident in which his or her loved ones died. By becoming blind, the person indirectly expresses the distress the accident caused , as if he or she were saying, I cannot bear to see if I must see people die.

2.1.2 Тестирование письменное

Тестирование письменное используется для текущего контроля умений и навыков магистранта. В целях освоения компетенции магистранты изучают необходимый теоретический материал по теме, а так же отрабатывают навыки перевода профессиональной лексики. Каждому магистранту выдается индивидуальный вариант письменного тестирования по времени в течение одного практического занятия.

Критерии оценивания	Баллы
Более 90 % правильных ответов	90-100
Более 80% правильных ответов	80-89
Более 70 % правильных ответов	66-79
Более 60 % правильных ответов	60-65

Тест 1 (примерный)

1. Fifty-seven? No, that _____be the right answer!
A can't **B** mustn't **C** wouldn't **D** needn't
2. _____happens, I'll always be there for you!
A However **B** What **C** Whatever **D** No matter
3. Can you _____to it that no one uses this entrance?
A see **B** deal **C** ensure **D** get
4. A _____debate ensued, with neither side prepared to give way to the other.
A warm **B** heated **C** hot **D** boiling
5. I've drunk milk every _____day of my life, and it's never done me any harm!
A particular **B** individual **C** single **D** one
6. The version of the film I saw had been _____censored.
A strongly **B** deeply **C** great **D** heavily
7. He promised to phone me at nine o'clock exactly, and he was as _____as his word.
A true **B** good **C** right **D** honest
8. There has been so much media _____of the wedding that I'm

completely fed up with it.
A circulation **B** attention **C** broadcasting **D** coverage
9. If I were you I would _____clear of the area around the station late at night.
A stick **B** steer **C** stop **D** stand
10. Joe's fear of enclosed spaces _____from a bad experience he had when he was a child.
A stems **B** leads **C** starts **D** flows
11. Tim was too _____to ask Monika for a dance.
A worried **B** shy **C** selfish **D** polite
12. I haven't had so much fun _____I was a young boy!
A when **B** for **C** during **D** since
13. Sorry, I don't know _____you're talking about.
A that **B** what **C** which **D** why
14. I'm afraid you _____smoke in here.
A could not **B** don't have to **C** are not allowed to **D** can't be
15. Everyone wanted to go out _____John.
A apart **B** unless **C** however **D** except
16. Honestly! I saw a ghost! I'm not _____it up!
A having **B** laughing **C** making **D** joking
17. Eat everything up! I don't want to see anything _____on your plate!
A left **B** missing **C** put **D** staying
18. Take the A20 _____the roundabout, then turn left.
A right **B** as far as **C** along **D** heading north
19. I really hope you can find a _____to this problem.
A result **B** way **C** conclusion **D** solution
20. Could you watch my bag while I go and get a cup of tea?
A Of course! **B** Never mind. **C** If you don't mind. **D** It doesn't matter.

Тест 2 (примерный)

1. In my country, it is _____the law to watch an X-rated film if you are under eighteen.
A under **B** against **C** over **D** beyond
2. Rebecca had to _____the invitation, as she was busy studying for her exams.
A take off **B** put back **C** turn down **D** get away
3. Police _____that a terrorist group might be behind the kidnapping.
A suppose **B** fancy **C** suspect **D** accuse
4. When Christopher smiles, he _____me of his grandfather.
A remembers **B** recalls **C** rethinks **D** reminds
5. The wonderful smell of freshly _coffee hit us as we entered the store.
A crushed **B** smashed **C** ground **D** pressed
6. Mike's dad wouldn't _____him go to school with a red streak in his hair.

A allow **B** permit **C** accept **D** let
7. If only I _____made that phone call!
A wasn't **B** didn't **C** hadn't **D** haven't
8. I like Mary for her friendly smile and her _____of humour.
A sense **B** manner **C** way **D** impression
9. These shoes are very _____for walking in the mountains.
A practical **B** functional **C** realistic **D** active
10. _____of the credit for our success has to go to the Chairman, Peter Lewis.
A Several **B** Much **C** Enough **D** Sufficient
11. We were surprised that over 500 people _____for the job.
A wrote **B** applied **C** enquired **D** requested
12. The children watched in excitement as she _____a match and lit the candles.
A scratched **B** struck **C** rubbed **D** scraped
13. Sorry about Kate's strange behaviour, but she's just not used to _____ lots of people around her.
A had **B** have **C** having **D** has
14. Ivan kept running very hard _____none of the other runners could possibly catch him.
A even though **B** however **C** despite **D** as
15. 'I did this painting all _____my own, Dad,' said Milly.
A by **B** with **C** for **D** on
16. You _____better check all the details are correct before we send it off.
A would **B** had **C** should **D** did
17. This game is _____to be for five year-olds, but I think a two year-old could do it!
A expected **B** required **C** obliged **D** supposed
18. Just put this powder down, and it should _____any more ants from getting in.
A prevent **B** avoid **C** refuse **D** forbid
19. When Jonie _____to do something, you can be sure she'll do it, and do it well.
A gets on **B** takes up **C** sets out **D** brings about
20. _____we get to the top of this hill, the path gets much easier.
A At the time **B** Eventually **C** Once **D** Finally

2.1.3 Деловая игра

Сценарий и методика оценивания.

Цели: актуализация знаний, навыков и умений по теме «Переговоры» и их творческое применение в новых условиях (оптимизация обучения неподготовленной творческой речи); активизация интеллектуальной

деятельности через решение проблемных коммуникативных задач.

Задачи: закрепление, обобщение и систематизация языкового и речевого учебного материала по теме «Переговоры»; совершенствование коммуникативной компетенции; интенсификация речемыслительной деятельности; развитие навыков и умений профессионально направленной английской речи; совершенствование навыков самостоятельного индивидуального и группового решения проблемных коммуникативных задач; повышение уровня внутренней мотивации к более качественному владению английским языком.

1. Put students in pairs. Ask each student read one side of one a role-play card, silently, to his/herself. When ready, have them begin the role-play.

2. Take note of their mistakes (without interrupting), encourage your student to debate, and make it interesting. Tell them to use their imagination and try to win their position (where applicable).

3. Discuss mistakes, commend students, and make recommend when they have finished.

Участники игры (группы) получают условия проблемной ситуации и подробное описание ролей. Они сами выбирают роли , при этом их внимание обращается на различные ролевые цели. Участники игры выявляют проблему, разрабатывают и определяют тактику и стратегию участия в игре, ищут пути решения проблемы, обсуждая предложенные варианты и подбирая аргументы, доказывающие предпринимательские позиции.

Условия ролевой игры. Задача переговоров: перевести оппозиционные переговоры в рациональные, достичь компромисса. Цель переговоров: совместное обсуждение проблемы, преодоление разногласий и принятие взаимовыгодного решения для 2х сторон. В переговорах участвуют представители двух фирм: иностранной и российской. Представители России познакомились с английской системой образования. В дальнейшем обе стороны проявили заинтересованность в сотрудничестве и разработали проект договора обмена студентами и преподавателями. В Россию на обсуждение

договора приезжают представители английской фирмы. В ходе переговоров возникают разногласия в связи с повышением цены на проживание студентов. На I фазе переговорного процесса обе стороны непреклонны в отстаивании своих позиций, аргументируют их и опровергают противоположные. На II фазе переговоров стороны, признающие необходимость коммерческие сделки и заинтересованные в дальнейшем сотрудничестве, ищут компромиссные решения, разрабатывают и предлагают взаимовыгодные варианты решения спорного вопроса. В итоге стороны приходят к взаимовыгодному соглашению, вырабатывают компромиссные решения и подписывают договор. Регламент – 30 минут.

Заключительный этап игры. Задачи: презентация переговоров (защита результатов групповой работы); подписание договора; подведение итогов: анализ и самоанализ достигнутых результатов, их оценка и самооценка. Кульминационной точкой и логическим завершением учебной работы по теме «Переговоры», длившейся несколько занятий, является презентация. Регламент защиты результатов групповой работы – 30 минут.

Преподаватель наблюдает и направляет процесс защиты результатов групповой работы над проблемой. По итогам переговоров подписывается договор.

Критерии оценивания деловой игры:

Результат	Балл
Знает языковой материал по теме: "Организация встречи", "Подписание контракта". Строит сложносочинённые и сложноподчинённые предложения. Умеет проводить переговоры и достигать результата, устраивающего обе стороны. Полнота обоснования.	100-90

Владеет правилами и стратегиями построения устного высказывания для достижения целей профессионального общения. Умело оперирует фразами, характерными для языка переговоров (но с небольшими стилистическим и грамматическими неточностями). Уверенно убеждает противника в правильности своего решения. Большая активность. Уровень корректности – высокий.	80-89
Свободно ориентируется в рамках выбранного речевого поведения. Умеет оформлять логическое высказывание (монолог). Употребляет в речи отдельные слова по заданной теме. Строит простые утвердительные предложения. Говорит готовыми фразами. Умеет задавать вопросы. Использует в речи разговорные формулы вежливости и вводные слова. Умеет согласиться или не согласиться с мнением противоположной стороны.	70-79
Умеет сформулировать проблему. Умеет озвучить проблему; знает традиционные варианты решения проблемы. Пытается использовать типовые фразы, характерные для языка переговоров. Выступает в переговорах на вторых ролях. Аспекты делового предложения раскрыты частично и отражены недостаточно полно и подробно, в диалоге имеются недостатки в логике и последовательности изложения.	60-69
Не умеет вести диалог. Не знает лексику по теме. Делает многоречевых ошибок, отсутствует логика и последовательность изложения.	Менее 60

2.2 Типовой фонд оценочных средств и шкала оценивания для промежуточного контроля

2.2.1 Типовой фонд оценочных средств для проверки сформированности знаний/умений (вопросы к зачету)

Вопросы к зачету

Беседа на темы, обусловленные рамками профессиональной деятельности и профилем/направлением научно-исследовательской деятельности

1. Passive Aggressive Traits
2. Narcissistic Behavior
3. Human Behavior During Full Moon
4. Negative and Positive Effects of Peer Pressure
5. Symptoms of a Pathological Liar
6. Characteristics of a Controlling Personality

7. Characteristics of a Healthy Personality
8. List of Human Emotions
9. Psychology of Dreams
10. Abnormal Psychology
11. Color Psychology
12. Emotional Effects of War on Soldiers
13. Forensic Psychology
14. Celebrity Obsession
15. Six Basic Fears and How to Eliminate Them
16. Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD)
17. Dealing with Adolescent Depression
18. Common Misconceptions about Psychotherapy
19. Addiction Recovery – Cognitive Psycho-Hypocrisy
20. Types of Mood Disorders
21. List of Mental Disorders
22. Behavioral Science Experiments
23. Brief History of Psychology
24. Cognitive Mind Mapping
25. Process of Decision-Making
26. Confidence Building Techniques
27. List of Psychology Research Paper Topics
28. NLP Communication Model
29. Phobias
30. Humanistic approach in psycology
31. Educational psychology
32. Z. Freud
33. Ivan Pavlov
34. Skinner
35. C. Rogers
36. Maslow
37. Hypnosis

38. Consciousness and subconsciousness
39. Brainwashing Techniques

2.2.2 Типовой фонд оценочных средств для проверки сформированности знаний/умений и навыков (задания к зачету)

Задания к зачету

1. Прочитайте и переводите текст по специальности
2. Реферативное изложение прочитанного текста на английском языке

Примерный текст к заданию 1
Вариант 1

Looking at the Word Psychology: From Ancient to Modern Meanings

The word psychology has had several different meanings from ancient to modern times. Here is its present definition: Psychology is the science that studies the behavior of organisms.

Three words in the definition merit special attention: (1) science, (2) behavior, and (3) organisms. Modern psychology is considered a science because it bases its conclusions on data, information obtained by systematic observations. Behavior has three aspects: (1) cognitive processes, (2) emotional states, and (3) actions. Cognitive processes refer to what an individual thinks. Emotional states refer to what an individual feels. Actions refer to what an individual does.

An organism is any living creature. Consequently, the behavior of dogs, rats, pigeons, and monkeys can be legitimately included in the study of psychology. Such organisms have indeed been subjects in psychology experiments. However, traditionally the principal focus of psychology has been humans. When animals are used in experiments, the implicit goal is often to explore how such basic processes as learning and motivation, as studied in animals, can cast a light on our understanding of human behavior.

Although you now know the modern definition of psychology, it is important to realize that the word psychology has its roots in ancient meanings associated with philosophy. The Greek word psyche means soul. Consequently, to philosophers living 400 to 300 B.C., psychology was the — study of the soul. This was the

meaning given by Socrates, Plato, and Aristotle. In view of the fact that these thinkers, particularly Socrates and Plato, did not believe that animals have souls, it becomes evident why for many centuries psychology‘s main attention has been given to human beings. The ancient philosophers asserted that the soul is the seat of consciousness. It is consciousness that makes mental life possible. This is why psychology is often thought of as the science of the mind. Indeed, this meaning is the one given to it by William James, the dean of American psychologists. Working at Harvard a little more than one hundred years ago, James defined psychology as ―the science of mental life. He believed that the purpose of psychology should be to investigate such mental processes as thinking, memory, and perception.

Although psychology no longer is thought of as the study of the soul, this original meaning colors our present-day approach, with its emphasis on human behavior and the importance of cognition. Contemporary scientific psychology has four explicit goals: describe, explain, predict, and control behavior (adopted from www.rawanonline.com/Psychology-A-Self-Teaching-Guide-English).

Вариант 2

Fields of Psychology: Of Laboratories and Clinics

Psychology as a profession expresses itself in different fields, or domains of interest. There are a number of fields of psychology, such as clinical, experimental, counseling, developmental, physiological, human factors, and industrial.

Clinical psychology is the field associated with psychotherapy and psychological testing. A clinic is a place where sick people go for help; consequently, clinical psychologists try to help persons with both well-defined mental disorders and serious personal problems. The word psychotherapy, in terms of its roots, means a ―healing of the self.

In practice, a clinical psychologist who employs psychotherapy attempts to work with a troubled person by using various methods and techniques that are designed to help the individual improve his or her mental health. This is done without drugs. An informal description of psychotherapy refers to it as ―the talking cure.

A clinical psychologist should not be confused with a psychiatrist. A fully Qualifie clinical psychologist has earned a Ph.D. degree (doctor of philosophy with a specialization in psychology). Psychiatry is a medical specialty that gives its attention to mental disorders. A fully qualified psychiatrist has earned an M.D.

Although psychiatrists can and do practice psychotherapy, they can also prescribe drugs. Clinical psychologists, not being medical doctors, do not prescribe drugs. Clinical psychology is the largest single field of psychology. About 40 percent of psychologists are clinical psychologists.

Experimental psychology is the field associated with research. Experimental psychologists investigate basic behavioral processes such as learning, motivation, perception, memory, and thinking. Subjects may be either animals or human beings.

Ivan Pavlov‘s experiments on conditioned reflexes, associated with the learning process, used dogs as subjects. The great majority of experimental psychologists are found at the nation’s universities. Their duties combine research and teaching. In order to obtain a permanent position and achieve academic promotion, it is necessary for the psychologist to publish the results of experiments in recognized scientific journals. Experimental psychology is not a large field of psychology in terms of numbers of psychologists. Only about 6 percent of psychologists are experimental psychologists.

Вариант 3

The idea of lifelong education was first fully articulated in this century by Basil Yeaxlee (1929). He along with Eduard Lindeman (1926) provided an intellectual basis for a comprehensive understanding of education as a continuing aspect of everyday life. In this they touched upon various continental traditions such

as the French notion of education permanente and drew upon developments within adult education within Britain and North America. In more recent years we have seen a shift into discussion of lifelong learning and the more problematic notion of informal learning. Here we examine the development of thinking about lifelong education and learning – and highlight some issues with the interest shown by policymakers in the notions.

Education is life

The notion of learning through life is hardly new, as a glance at Plato's Republic reveals. However, with the development of a self-consciously 'adult education' came the view that education should be lifelong. In what Waller (1956: 22) describes as a report without parallel, the Adult Education Committee of the British Ministry of Reconstruction concluded:

(A)dult education must not be regarded as a luxury for a few exceptional persons here and there, nor as a thing which concerns only a short span of early manhood, but that adult education is a permanent national necessity, an inseparable aspect of citizenship, and therefore should be both universal and lifelong. (1919)

The committee's membership was a roll call of the great and good in adult education at the time: Albert Mansfield, R. H. Tawney and Basil Yeaxlee. Similar themes appeared in **Eduard Lindman's** classic *The Meaning of Adult Education* (1926). Building on a number of themes associated with his friend and colleague, John Dewey, he argued that:

1. **Education is life**: 'not merely preparation for an unknown kind of future living… The whole of life is learning, therefore education can have no endings. This new venture is called adult education not because it is confined to adults but because adulthood, maturity, defines its limits…' (Lindeman 1926)

2. **Adult education should be non-vocational:** 'Education conceived as a process coterminous with life revolves about non-vocational ideals… adult education more accurately defined begins where vocational education leaves off. Its purpose is to put meaning into the whole of life'.

3. **We should start with situations not subjects:** 'The approach… will be

via the route of situations, not subjects… In conventional education the student is required to adjust himself to an established curriculum; in adult education the curriculum is built around the student's needs and interests'.

4. **We must use the learner's experience:** 'The resource of highest value in adult education is the learner's experience… all genuine education will keep doing and thinking together' (ibid.: 6-7) (Extracts from Lindeman can be found in key texts)**.**

These concerns seem rather idealistic when placed in the context of the emphasis on the acquisition of competencies for employment and upon accreditation that came strongly into force in the 1990s. However, they link very strongly with the concerns and practices of informal educators. It is not only that education carries on throughout life, it also part of living.

Lifelong education

Education as part of living is a theme that Basil Yeaxlee develops in the first book-length exploration of lifelong education in 1929. He drew on the work of Lindeman and others, and upon his own extensive experience within adult education in Britain. He had helped organize the adult learning and social programmes of the YMCA (e.g. around the extensive provision for soldiers during the First World War), and was a pivotal figure in gaining recognition for adult education as a field of practice in the UK (partly through his work for educational settlements and the British Institute of Adult Education.

In *Lifelong Education*, Yeaxlee looks back at many of the themes of *The 1919 Report* and argues for a ' much wider and fuller lifelong education' (Yeaxlee 1929).

Вариант 4

Mental health consequences of war: gender specific issues

Modern warfare targets civilian populations. We are experiencing a significant increase in the percentage of civilian deaths among those killed in a war, and up to 90% of casualties today are civilians. In their review, Murthy and Lakshminarayana state that "women have an increased vulnerability to the psychological consequences of war". Indeed, women and men are exposed to

different traumata in times of war. They may exhibit different psychological problems, cope in different ways, and have different thresholds for entering treatment. Thus, the gender perspective is both challenging and needed.

War creates acute and long-lasting health problems in men and women, but many aspects of war affect the health of women disproportionately, through societal changes that may subordinate them and not prioritize their life and health. In areas of war and conflict, women are more likely to face the threats of community violence outside the home. As mentioned by Murthy and Lakshminarayana, women may experience violent acts, as seen in recent conflicts, including those in the Darfur region of Sudan and in Iraq.

There is increasing recognition by international organizations of the particular risks that women face in refugee camps. Women who seek shelter from the hardships of armed conflicts may end up experiencing further harassment in what, from an outside perspective, should be a safe environment.

Many women may in war be faced with the main responsibility for care giving in the family, with the destiny of their husbands unknown and new and unfamiliar duties placed on them. If the household is facing disaster, this may overload women's capacity to cope, as preoccupation with the needs of the family may lead to that they are not able to consider their own needs, especially if they become widows. Their means of supporting the family may be scarce and rendering sexual services may be their only way out. On the other hand, the care-giving role may have a protective function providing women with a natural role and identity.

Adequate medical care is seldom available in war and post-war countries. Women (as well as men and children) may suffer for years from war-induced health problems without receiving appropriate medical care. In some countries, as in Afghanistan, women have been prevented access to medical care.

Women may frequently express complaints of a somatic nature and seek help with little understanding of the psychological nature of such symptoms. Knowledge on psychotherapy may be limited and some may express a resistance to talk about

psychological problems - partly because of fear of stigmatization, partly because their families may view treatment for psychological problems as non-legitimate.
A sustainable relation between therapist and client that will allow the client to reveal her traumatic experiences presumes that the therapist pays due attention to the woman's state of mind and current life situation, with gender discrimination or devalued status in society.

Cultural norms influence what is acceptable behaviour. Women who are refugees or live in war zones are frequently under severe social control, as they are expected to follow traditional patterns and show loyalty to old customs that may not coincide with their current situation and wishes. A widow, for example, may find that her behaviour is closely followed, whereas this is not the case for a widower, who experiences greater freedom of movement.

Therapists face a delicate balance between their wish to respect the values of the client's culture and their duty to empower the female client and support her more assertive sides in the post-war setting.

As therapists we have to keep in mind that most of us are trained in Western concepts and work in an individualistic society with emphasis on privacy and autonomy, while many women experiencing the atrocities of war come from sociocentric societies where persons characteristically are seen "as their role". Consequently, the failure to perform one's role as wife, mother, or daughter may be interpreted as a failure as a person.

Women's health situation is frequently characterized by a variety of problems caused by a combination of traumatic past and current stressors. In addition, women may be subjected to restrictions in their personal mobility and efforts to adapt to new roles, further adding to their disadvantage and marginalization.

Society has an obligation to develop services that offer culture and gender sensitive care paying respect to women's rights. The fact is, however, that many women experience that services may aggravate their feeling of disempowerment, due to their focus on pathology and reduced functioning instead of promotion of health and recovery. If available services fit this description, women may find little

relief when referred to care.

As therapists we should work for that women referred to treatment would encounter cultural competent staff that encourage empowerment, self-management and autonomy in daily activities.

Критерии оценки уровня усвоения знаний, умений и навыков по результатам зачета

Характеристика ответа	Европейская оценка	Рубежные баллы	Оценка	Уровень сформированности компетенций
Пройденный материал усвоен полностью. Умение высказаться по пройденным темам теме в форме монолога, логично построить свое высказывание, продемонстрировать владение разнообразными грамматическими структурами и хорошим словарным запасом в соответствии с поставленной задачей. Умение начать, поддержать и закончить беседу, задавать интересующие вопросы/сообщать запрашиваемую информацию; приглашать/принимать приглашения (вежливо отказываться, объясняя причину); давать совет/рекомендации.	**A**	**100-96**	**Зачет**	**Повышенный уровень сформированности компетенций**
Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)	**A**	**95-91**	**Зачет**	

Практически весь материал усвоен, все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	**A**	**90-86**	**Зачет**	
Знает и использует лексические единицы и грамматические структуры в соответствие с поставленной коммуникативной задачей; сложность используемых грамматических структур. Демонстрирует разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).	**B** **C**	**85-81** **80-76**	**Зачет** **Зачет**	**Базовый уровень сформированности компетенций**
Перевод представленного текста сделан правильно, цель высказывания достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос или даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса)	**C**	**71 - 80**	**Зачет**	
Продемонстрирован достаточный словарный запас, но есть неточности и ошибки в употреблении слов. Используются простые грамматические структуры; допущены негрубые языковые ошибки (не более 5), которые не затрудняют понимание.	**D**	**70-66**	**Зачет**	**Пороговый уровень сформированности**

Способность студента продемонстрировать самостоятельное применение знаний, умений и навыков при переводе или высказывании, но уровень освоения дисциплины у обучаемого менее 50 %.	**E**	**65-61**	**Зачет**	
Имеет словарный запас в объеме лексического минимума пройденных тем, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки затрудняют понимание и не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу.	**E**	**60**	**Зачет**	
Недостаточный словарный запас; имеет общее представление об основных грамматических явлениях и правилах речевого этикета, характерных для английского разговорного языка. Умеет переводить аутентичные адаптированные тексты с английского языка на русский со словарем; извлекать простейшую информацию из англоязычных устных и письменных источников без словаря; использовать наиболее распространенные грамматические структуры. Владеет элементарными навыками разговорной речи на английском языке и перевода текстов.	**F**	**Менее 60**	**Не зачтено**	**Компетенция не сформирована**